

Art. 8. De hoogte van de stembiljetten voor de verkiezing van het Europees Parlement bedraagt :

- 35 cm in de Vlaamse en in de Waalse kieskring;
- 25 cm in de Duitstalige kieskring;
- 70 cm in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Art. 9. Indien de Minister van Binnenlandse Zaken oordeelt dat er bezwaren verbonden zijn aan het gebruik van de stembiljetten van het in de artikelen 1 tot 8 aangewezen formaat, dan kan hij voor een bepaalde stemming het gebruik voorschrijven van stembiljetten, waarvan hij de afmetingen vaststelt.

Indien de provinciegouverneur oordeelt dat er bezwaren verbonden zijn aan het gebruik van de stembiljetten van het in de artikelen 5 tot 7 aangewezen formaat, dan kan hij voor een bepaalde stemming in zijn provincie het gebruik voorschrijven van stembiljetten, waarvan hij de afmetingen vaststelt. In dat geval geeft hij de Minister van Binnenlandse Zaken hiervan zo spoedig mogelijk kennis.

Eenzelfde kiescollege mag evenwel geen stembiljetten van verschillend formaat gebruiken.

Art. 10. De stembiljetten zijn enkele bladen waarop het Rijkswapen of enig ander door de Minister van Binnenlandse Zaken aan te wijzen embleem in waterdruk voorkomt.

De Minister kan, in buitengewone omstandigheden en voor een bepaalde stemming, bij een met redenen omkleed besluit bepalen dat de stembiljetten geen watermerk zullen dragen, op voorwaarde dat de in eenzelfde kiescollege gebruikte biljetten gelijk zijn.

Art. 11. De provinciegouverneurs stellen de voor de stemming benodigde hoeveelheid stempapier ter beschikking van de voorzitter van ieder hoofdbureau.

Art. 12. Het koninklijk besluit van 7 juni 1982 tot vaststelling van afmetingen en kleur der stembiljetten voor de parlements-, provincieraads-, gemeenteraads-, agglomeratieraads- en federatieraadsverkiezingen en voor de gelijktijdige verkiezingen van de gemeenteraad en van de raad voor maatschappelijk welzijn in de gemeenten bedoeld bij artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeenten Komen-Waasten en Voeren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1988, wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

Art. 8. La hauteur des bulletins de vote pour l'élection du Parlement européen est de :

- 35 cm dans la circonscription électorale flamande et dans la circonscription électorale wallonne;
- 25 cm dans la circonscription électorale germanophone;
- 70 cm dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Art. 9. Si le Ministre de l'Intérieur estime que l'utilisation des bulletins de vote du format indiqué aux articles 1er à 8 présente des inconvénients, il peut prescrire, pour un scrutin déterminé, l'emploi de bulletins dont il fixe les dimensions.

Si le gouverneur de province estime que l'utilisation des bulletins de vote du format indiqué aux articles 5 à 7 présente des inconvénients, il peut prescrire, pour un scrutin déterminé dans sa province, l'emploi des bulletins dont il fixe les dimensions. En ce cas, il en informe au plus tôt le Ministre de l'Intérieur.

Il ne peut toutefois être fait usage dans un même collège électoral de bulletins de vote de format différent.

Art. 10. Les bulletins de vote sont à feuillet simple et portent comme filigrane les armes du Royaume ou tout autre emblème que désigne le Ministre de l'Intérieur.

Le Ministre peut, dans des circonstances exceptionnelles et pour un scrutin déterminé, décider, par arrêté motivé, que les bulletins de vote ne porteront pas de filigrane à condition que les bulletins utilisés dans un même collège soient identiques.

Art. 11. Les gouverneurs de province mettent à la disposition du président de chaque bureau principal la quantité de papier électoral nécessaire pour les besoins de l'élection.

Art. 12. L'arrêté royal du 7 juin 1982 déterminant les dimensions et la couleur des bulletins de vote pour les élections législatives, provinciales, communales, d'agglomération et de fédération et pour l'élection simultanée du conseil communal et du conseil de l'aide sociale dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et dans les communes de Comines-Warнетon et de Fourons, modifié par l'arrêté royal du 25 août 1988, est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

N. 94 — 1107

[C — 153]

18 APRIL 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement van 12 juni 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 september 1976 en op de bijgevoegde bepalingen, goedgekeurd bij de wet van 28 maart 1978, inzonderheid op de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in de vergadering door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, gewijzigd bij de Akten van 28 mei 1979 en 12 juni 1985 respectievelijk goedgekeurd bij de wetten van 28 maart 1980 en 7 augustus 1985, en bij de Akte van 1 februari 1993;

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de gewone wet van 16 juli 1993 en bij de wetten van 30 december 1993 en 11 april 1994;

F. 94 — 1107

[C — 153]

18 AVRIL 1994. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen du 12 juin 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la décision du Conseil des Communautés européennes du 20 septembre 1976 et les dispositions y annexées, approuvées par la loi du 28 mars 1978, notamment l'Acte portant élection des représentants à l'Assemblée au suffrage universel direct, modifié par les Actes des 28 mai 1979 et 12 juin 1985 approuvés respectivement par les lois des 28 mars 1980 et 7 août 1985, et par l'Acte du 1er février 1993;

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifiée par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 et par les lois des 30 décembre 1993 et 11 avril 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, rekening houdend met het naderen van de verkiezing van het Europese Parlement die op zondag 12 juni 1994 plaatsheeft, het geboden is onverwijld de regels te bepalen volgens welke deze verkiezing moet worden gehouden;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Prijs van de afschriften van de lijst betreffende de samenstelling van de stem- en stemopnemingsbureaus

Artikel 1. De voorzitter van het kantonhoofdbureau verstrekt afschriften van de lijst houdende de samenstelling van de stem- en stemopnemingsbureaus van zijn kieskanton tegen betaling van :

1° 50 F per exemplaar in de kieskantons met minder dan 25.000 ingeschreven kiezers;

2° 75 F per exemplaar in de kieskantons waar het aantal ingeschreven kiezers 25.001 tot 100.000 bedraagt;

3° 100 F per exemplaar in de kieskantons met meer dan 100.000 kiezers.

Art. 2. Indien bij de aanvraag het aantal ingeschreven kiezers nog niet is gekend wordt het aantal kiezers, ingeschreven bij de vorige parlementsverkiezingen, als basis genomen.

Art. 3. De voorzitter van het kantonhoofdbureau zal slechts afschriften verstrekken op vertoon van een stortingsbewijs ten voordele van de prk. 000-2005791-25 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Verkiezingen, Pachécoolaan 19, bus 20, 1010 Brussel, met de vermelding : « ... ex. lijst samenstelling kiesbureaus / kanton ... ».

HOOFDSTUK II. — Kandidaturen en getuigen

Art. 4. De kandidaten voor de verkiezing van het Europese Parlement moeten op vrijdag 15 of op zaterdag 16 april 1994 worden voorgedragen.

De voordracht van de kandidaten moet worden ondertekend :

— hetzij door ten minste vijf Belgische parlementsleden die in het Parlement tot de taalgroep behoren die overeenstemt met de taal vermeld in de taalverklaring van de kandidaten;

— hetzij voor het Nederlandse kiescollege door ten minste vijftiend kiezers die zijn ingeschreven in de kiezerslijst van een gemeente van de Vlaamse kieskring of van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, hetzij voor het Franse kiescollege door ten minste vijftiend kiezers die zijn ingeschreven in de kiezerslijst van een gemeente van de Waalse kieskring of van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, hetzij voor het Duitstalige kiescollege door ten minste tweehonderd kiezers die zijn ingeschreven in de kiezerslijst van een gemeente van de Duitstalige kieskring.

Art. 5. De voorzitter van het collegehoofdbureau voor de verkiezing van het Europese Parlement maakt, door middel van een uiterlijk op dinsdag 12 april 1994 afgekondigd bericht, de plaats bekend waar hij op vrijdag 15 april 1994, tussen 14 en 16 uur, en op zaterdag 16 april 1994, tussen 9 en 12 uur, de kandidaatstellingen zal ontvangen.

In het bericht dient te worden herinnerd aan de bepalingen van artikel 21, §§ 4, 5 en 6 en van artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.

Art. 6. De voorzitter van het kantonhoofdbureau voor de verkiezing van het Europese Parlement maakt, door middel van een uiterlijk op zaterdag 28 mei 1994 afgekondigd bericht, in alle gemeenten de plaats bekend waar hij op dinsdag 7 juni 1994, tussen 14 en 16 uur, de aanwijzingen van de getuigen voor de stembureaus en voor de stemopnemingsbureaus in ontvangst zal nemen.

Art. 7. Het collegehoofdbureau sluit de kandidatenlijst voorlopig af op maandag 16 april 1994 om 16 uur.

De voorzitter van het collegehoofdbureau ontvangt op dinsdag 19 april 1994, tussen 13 en 15 uur, de met redenen omklede bezwaarschriften tegen de verklaringen inzake taalaanhorigheid en

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de manière impérieuse, compte tenu de la proximité de l'élection du Parlement européen fixée au dimanche 12 juin 1994, de déterminer sans plus tarder les modalités selon lesquelles cette élection doit être organisée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Prix des copies de la liste contenant la composition des bureaux de vote et de dépouillement

Article 1er. Le président de bureau principal de canton fournit des copies de la liste contenant la composition des bureaux de vote et de dépouillement de son canton électoral contre paiement de :

1° 50 F par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant moins de 25.000 électeurs inscrits;

2° 75 F par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant de 25.001 jusqu'à 100.000 électeurs inscrits;

3° 100 F par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant plus de 100.000 électeurs inscrits.

Art. 2. Si le nombre d'électeurs inscrits n'est pas connu lors de la demande, le nombre d'électeurs inscrits aux dernières élections législatives sera pris comme base.

Art. 3. Le président du bureau principal de canton ne fournit des copies que sur présentation d'un récépissé de versement au c.o.p. 000-2005791-25 du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Elections, boulevard Pachéco 19, boîte 20, 1010 Bruxelles, mentionnant « ... ex. liste composition bureaux électoraux/canton de ... ».

CHAPITRE II. — Des candidatures et des témoins

Art. 4. Les candidats à l'élection du Parlement européen doivent être présentés le vendredi 15 ou samedi 16 avril 1994.

La présentation des candidats doit être signée :

— soit par cinq parlementaires belges au moins qui, au Parlement, appartiennent au groupe linguistique qui correspond à la langue mentionnée dans la déclaration linguistique des candidats;

— soit pour le collège électoral néerlandais par cinq mille électeurs au moins inscrits sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale flamande ou de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, soit pour le collège électoral français par cinq mille électeurs d'une commune de la circonscription électorale wallonne ou de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, soit pour le collège électoral germanophone par deux cents électeurs au moins inscrits sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale germanophone.

Art. 5. Le président du bureau principal de collège pour l'élection du Parlement européen fait connaître, par un avis publié au plus tard le mardi 12 avril 1994, le lieu où il recevra le vendredi 15 avril 1994, de 14 à 16 heures, et le samedi 16 avril 1994, de 9 à 12 heures, les présentations de candidats.

L'avis rappelle les dispositions de l'article 21, §§ 4, 5 et 6 et de l'article 22 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Art. 6. Le président du bureau principal de canton pour l'élection du Parlement européen publie dans toutes les communes, au plus tard le samedi 28 mai 1994, un avis fixant le lieu où il recevra le mardi 7 juin 1994, entre 14 et 16 heures, les désignations de témoins pour les bureaux de dépouillement et les bureaux de vote.

Art. 7. Le bureau principal de collège procède à l'arrêt provisoire de la liste des candidats le lundi 18 avril 1994, à 16 heures.

Le président du bureau principal de collège reçoit, le mardi 19 avril 1994, entre 13 et 15 heures, les réclamations motivées contre l'admission de certaines candidatures ainsi que les réclamations

op donderdag 21 april 1994, tussen 14 en 16 uur, de memories en verbeterings- of aanvullingsakten.

Het collegehoofdbureau komt op donderdag 21 april 1994 om 16 uur bijeen om de kandidatenlijst definitief af te sluiten en om, naargelang van het geval, het stembiljet op te maken of de zonder strijd verkozenen uit te roepen.

Indien echter tegen de beslissing van het bureau betreffende de verkiesbaarheid van een kandidaat of betreffende zijn verklaring inzake taalaanhorigheid beroep wordt ingesteld, worden de handelingen vermeld in het vorige lid hernomen op maandag 2 mei 1994 om 18 uur, tijdstip waarop het collegehoofdbureau opnieuw zal vergaderen om kennis te nemen van de beslissingen van het Hof van beroep of van de Raad van State.

Art. 8. Wanneer slechts één kandidatenlijst is ingediend of wanneer verscheidene lijsten regelmatig zijn ingediend en er niet meer kandidaat-titularissen en opvolgers dan toe te kennen mandaten van titularis zijn, gaat het collegehoofdbureau in zijn vergadering van donderdag 21 april 1994 en, in geval van beroep, in die van maandag 2 mei 1994 over tot de uitroeping van de gekozenen en, zo er aanleiding toe bestaat, tot de aanwijzing van de opvolgers overeenkomstig artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement. Alsdan heeft de verkiezing niet plaats.

HOOFDSTUK III. — Procedureregeling voor de Raad van State ter uitvoering van artikel 22, 5°, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement

Art. 9. De beroepen tegen de beslissingen van de collegehoofdbureaus inzake de taalverklaring van de kandidaten worden behandeld door de kamers die de eerste voorzitter aanwijst.

Art. 10. Op vrijdag 22 april 1994, tussen 16 en 17 uur, ontvangen de voorzitters van de bevoegde kamers uit handen van de voorzitter van de collegehoofdbureaus een uitgifte van de processen-verbaal bevattende de verklaringen van beroep, alsmede alle stukken betreffende de geschillen inzake taalverklaring waarvan het collegehoofdbureau kennis heeft gehad. Een inventaris wordt erbij gevoegd.

Van de in het eerste lid bedoelde stukken mogen, indien nodig, afschriften of fotocopies, eensluidend verklaard door de voorzitter van het collegehoofdbureau, worden afgegeven.

De voorzitter van het bureau wijst de plaats aan waar hem het beschikbare gedeelte van het arrest ter kennis zal worden gebracht.

De griffier gaat na of de stukken nauwkeurig in de inventaris zijn opgenomen en neemt akte van de door de voorzitter overeenkomstig het derde lid gedane akte van verklaring.

Art. 11. Op dinsdag 26 april 1994, tussen 9 en 10 uur, kunnen de partijen ter griffie van de Raad van State een memorie indienen en de stukken neerleggen waarvan zij gebruik wensen te maken. Bij de memorie worden de inventaris van de stukken en vijf voor eensluidend verklaarde afschriften van de memorie en van de inventaris gevoegd.

Iedere partij kan ter griffie van de Raad van State, zonder kosten, een afschrift verkrijgen van de door de andere partij ingediende memorie en neergelegde inventaris.

Art. 12. De zaak wordt zonder oproeping gebracht op de terechtzitting van woensdag 27 april 1994 om 14 uur.

Het door de auditeur-generaal aangewezen lid van het auditoraat zet de feitelijke toedracht van de zaak uiteen.

De voorzitter stelt aan de partijen de vragen die hij voor het onderzoek dienstig acht en bepaalt de rechtsdag voor de verdere afhandeling.

In voorkomend geval beveelt de kamer aanvullende onderzoeksmaatregelen alsmede de persoonlijke verschijning van de kandidaat wiens verkiesbaarheid wordt betwist.

Art. 13. Op de voor de verdere afhandeling bepaalde rechtsdag kunnen de partijen, van 9 uur af, ter griffie van de Raad van State inzage nemen van het verslag van de auditeur over de zaak.

Op de terechtzitting vat een lid van de kamer de feitelijke toedracht van de zaak en de middelen van de partijen samen. De partijen worden in hun opmerkingen gehoord.

Na dit verhoor geeft het lid van het auditoraat zijn advies en worden de debatten gesloten.

contre les déclarations d'appartenance linguistique et le jeudi 21 avril 1994, de 14 à 16 heures, les mémoires et les actes rectificatifs ou complémentaires.

Le bureau principal de collège se réunit le jeudi 21 avril 1994, à 16 heures, pour procéder à l'arrêt définitif de la liste des candidats et, suivant le cas, pour formuler le bulletin de vote ou pour proclamer les élus sans lutte.

Toutefois, si appel est interjeté contre une décision prise par le bureau concernant l'éligibilité d'un candidat ou sa déclaration d'appartenance linguistique, les opérations citées à l'alinéa précédent sont reprises le lundi 2 mai 1994, à 18 heures, moment auquel le bureau principal de collège se réunit à nouveau pour prendre connaissance des décisions de la Cour d'appel ou du Conseil d'Etat.

Art. 8. S'il n'est présenté qu'une seule liste de candidats ou si, plusieurs listes étant régulièrement présentées, le nombre total des candidats effectifs et suppléants ne dépasse pas celui des mandats effectifs à conférer, le bureau principal de collège procède, en sa séance du jeudi 21 avril 1994 et, en cas d'appel en celle du lundi 2 mai 1994, à la proclamation des élus et s'il y a lieu, à la désignation des suppléants, conformément à l'article 22 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. Dans ce cas, le scrutin n'aura pas lieu.

CHAPITRE III. — De la procédure à suivre devant le Conseil d'Etat en exécution de l'article 22, 5°, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 9. Les appels formés contre les décisions des bureaux principaux de collège relatives à l'appartenance linguistique des candidats sont traités par les chambres désignées par le premier président.

Art. 10. Le vendredi 22 avril 1994, entre 16 et 17 heures, les présidents des chambres compétentes reçoivent des mains des présidents des bureaux principaux de collège une expédition des procès-verbaux contenant les déclarations d'appel ainsi que tous les documents intéressant les litiges relatifs à l'appartenance linguistique dont le bureau principal de collège a eu connaissance. Un inventaire y est joint.

Les pièces visées à l'alinéa 1er sont, au besoin, fournies en copies ou en photocopies certifiées conformes par le président du bureau principal de collège.

Le président du bureau indique le lieu où le dispositif de l'arrêt lui sera communiqué.

Le greffier vérifie si les pièces sont exactement reprises dans l'inventaire précité; il prend acte de la déclaration faite par le président conformément à l'alinéa 3.

Art. 11. Les parties peuvent déposer au greffe du Conseil d'Etat, le mardi 26 avril 1994, entre 9 et 10 heures, un mémoire ainsi que les documents dont elles entendent se servir. Au mémoire sont joints l'inventaire des documents et cinq copies certifiées conformes du mémoire et de l'inventaire.

Chaque partie peut se faire délivrer au greffe du Conseil d'Etat, sans frais, une copie du mémoire et de l'inventaire déposés par l'autre partie.

Art. 12. L'affaire est portée à l'audience, sans convocation, le mercredi 27 avril 1994, à 14 heures.

Le membre de l'auditorat, désigné par l'auditeur général, expose les faits de la cause.

Le président pose aux parties les questions utiles à l'instruction et fixe la date à laquelle l'affaire est mise en continuation.

Le cas échéant, la chambre ordonne des mesures d'instruction complémentaires et la comparution personnelle du candidat dont l'éligibilité est contestée.

Art. 13. Au jour de l'audience de continuation, les parties peuvent prendre connaissance du rapport de l'auditeur sur l'affaire, au greffe du Conseil d'Etat, à partir de 9 heures.

A l'audience, un membre de la chambre résume les faits de la cause et les moyens des parties. Les parties sont entendues en leurs observations.

Après cette audition, le membre de l'auditorat donne son avis et les débats sont clos.

Art. 14. Het arrest wordt in openbare terechtzitting gewezen, uiterlijk op zaterdag 30 april 1994. Het wordt neergelegd ter griffie van de Raad van State, waar de partijen er kosteloos inzage en afschrift van kunnen nemen.

Het beschikkend gedeelte van het arrest wordt per telefax ter kennis gebracht van de voorzitter van het collegehoofdbureau op de plaats die deze aanwijst.

Het dossier van de Raad van State wordt met een uitgifte van het arrest binnen acht dagen toegezonden aan de griffier van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK IV. — *Présentiegeld en reisvergoedingen voor de leden van de kiesbureaus*

Art. 15. Het bedrag van het presentiegeld van de leden van de kiesbureaus wordt vastgesteld als volgt :

a) voor de voorzitters van de collegehoofdbureaus en van het bijzonder kiesbureau : 1.400 frank;

b) voor de voorzitters van de provinciehoofdbureaus en van de kantonhoofdbureaus : 1.200 frank;

c) voor de bijzitters en de secretarissen van de collegehoofdbureaus : 1.000 frank;

d) voor de bijzitters en de secretarissen van de provinciehoofdbureaus en van de kantonhoofdbureaus : 400 frank;

e) voor de voorzitters, de bijzitters en de secretarissen van de stemopnemingsbureaus en voor de voorzitters van de stembureaus : 250 frank;

f) voor de bijzitters en de secretarissen van de stembureaus : 200 frank.

Art. 16. § 1. De leden van de kiesbureaus hebben recht op een reisvergoeding wanneer zij zitting hebben in een gemeente waar zij noch in de bevolkingsregisters, noch in de lijst van de kiezers voor het Europese Parlement zijn ingeschreven.

De voorzitter of de bijzitter van de bureaus, bedoeld in de artikelen 147, achtste lid, 161, twaalfde lid en 162, derde lid, van het Kieswetboek, alsmede in de artikelen 35 en 37, eerste lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, heeft daarenboven recht op een vergoeding voor de reizen die hem door die wettelijke bepalingen zijn opgelegd en die hij met eigen middelen verricht voor de voorgeschreven overbrenging van stukken.

De vergoeding bedoeld in het eerste en tweede lid van deze paragraaf wordt vastgesteld op 6 frank per afgelegde kilometer.

§ 2. De aangifte van schuldvordering, gesteld op een formulier waarvan het model voorkomt in bijlage 1, wordt binnen drie maanden na de verkiezing ingediend.

HOOFDSTUK V. — *Oproepingsbrief voor de verkiezing te adresseren aan de kiezers die ingeschreven zijn op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement*

Art. 17. De oproepingsbrief voor de verkiezing, te adresseren aan de kiezers die ingeschreven zijn op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, wordt op wit papier gedrukt, overeenkomstig het model dat voorkomt in bijlage 2.

Op de keerzijde van de oproepingsbrief staat de tekst vermeld van de onderrichtingen voor de kiezers, model Ia, gevoegd bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, de tekst van het artikel 147bis van het Kieswetboek en van artikel 30 van voornoemde wet van 23 maart 1989, alsmede het voorschrift van artikel 130, eerste lid, 3^o, van het Kieswetboek.

Art. 18. Voor de kiezers die hun kieswoonplaats hebben in de gemeenten Voeren of Komen-Waasten wordt de oproepingsbrief, bedoeld in artikel 17, op wit papier gedrukt, overeenkomstig het model dat voorkomt in bijlage 3.

HOOFDSTUK VI. — *Terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers*

Art. 19. Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers is van toepassing op de kiezers ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.

Art. 20. De kiezers die voor hun reis gebruik maken van de lijnen van de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen kunnen, in plaats van de terugbetaling van hun reiskosten te vorderen, een gratis reisbiljet tweede klasse verkrijgen op vertoon, in het station van vertrek, van hun oproepingsbrief en van hun identiteitskaart.

Art. 14. L'arrêt est rendu en séance publique au plus tard le samedi 30 avril 1994. Il est déposé au greffe du Conseil d'Etat où les parties peuvent en prendre connaissance et copie, sans frais.

Le dispositif de l'arrêt est porté par télécopie à la connaissance du président du bureau principal de collège, au lieu indiqué par celui-ci.

Le dossier du Conseil d'Etat, accompagné d'une expédition de l'arrêt, est envoyé dans la huitaine au greffier de la Chambre de Représentants.

CHAPITRE IV. — *Des jetons de présence et des indemnités de déplacements des membres des bureaux électoraux*

Art. 15. Le montant des jetons de présence des membres de bureaux électoraux est fixé comme suit :

a) pour les présidents des bureaux principaux de collège et du bureau électoral spécial : 1.400 francs;

b) pour les présidents des bureaux principaux de province et de bureaux principaux de canton : 1.200 francs;

c) pour les assesseurs et les secrétaires des bureaux principaux de collège : 1.000 francs;

d) pour les assesseurs et les secrétaires des bureaux principaux de province et des bureaux principaux de canton : 400 francs;

e) pour les présidents, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de dépouillement ainsi que pour les présidents des bureaux de vote : 250 francs;

f) pour les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote : 200 francs.

Art. 16. § 1er. Les membres des bureaux électoraux ont droit à une indemnité de déplacement lorsqu'ils siègent dans une commune où ils ne sont inscrits ni aux registres de la population, ni sur la liste des électeurs pour le Parlement européen.

En outre, le président ou l'assesseur visé aux articles 147, alinéa 8, 161, alinéa 12 et 162, alinéa 3, du Code électoral ainsi qu'aux articles 35 et 37, alinéa 1er, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, a droit à une indemnité pour les déplacements qui lui sont imposés par ces dispositions légales et qu'il effectue par ses propres moyens en vue de la transmission des documents qu'elles prescrivent.

L'indemnité prévue aux alinéas 1er et 2 du présent paragraphe est fixée à 6 francs par kilomètre parcouru.

§ 2. La déclaration de créance, établie sur une formule conforme au modèle qui figure à l'annexe 1, est faite dans les trois mois de l'élection.

CHAPITRE V. — *De la convocation électorale à adresser aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen*

Art. 17. La convocation électorale à adresser aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est imprimée sur papier blanc, conformément au modèle qui figure à l'annexe 2.

Le verso de la lettre de convocation mentionne le texte des instructions pour l'électeur, modèle Ia, annexées à la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, le texte de l'article 147bis du Code électoral et de l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 précitée, ainsi que le prescrit de l'article 130, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code électoral.

Art. 18. Pour les électeurs ayant leur domicile électoral dans les communes de Fourons ou de Comines-Warneton, la convocation visée à l'article 17 est imprimée sur papier blanc, conformément au modèle qui figure à l'annexe 3.

CHAPITRE VI. — *Du remboursement des frais de déplacement à certains électeurs*

Art. 19. L'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs est applicable aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Art. 20. Les électeurs qui, pour leur déplacement, font usage des lignes de la Société nationale des Chemins de Fer belges, peuvent, au lieu de solliciter le remboursement de leurs frais, obtenir un parcours gratuit en deuxième classe en produisant, à la station de départ, leur lettre de convocation à l'élection ainsi que leur carte d'identité.

Benevens die stukken moeten zij overleggen, naargelang van het geval :

a) een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters, voor de kiezers die niet meer verblijven in de gemeente waar zij moeten stemmen;

b) een attest van de werkgever waaruit blijkt dat zij door hem worden bezoldigd, voor de loon- en weddetrekkenden die in opdracht zijn in het buitenland of die hun beroep uitoefenen in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen;

c) een attest van de directie van de onderwijsinstelling, waarbij bevestigd wordt dat zij er regelmatig ingeschreven zijn, voor de kiezers die om reden van hun studies in een andere gemeente verblijven dan die waar zij moeten stemmen;

d) een attest van de directie van de opvang-, verpleeg- of gezondheidsinstelling, waarbij bevestigd wordt dat zij er zijn opgenomen om in behandeling zijn, voor de kiezers die om medische of gezondheidsredenen in een andere gemeente verblijven dan die waar zij moeten stemmen.

Het afgegeven reisbiljet is geldig van de vrijdag vóór de verkiezingsdag tot de maandag daaropvolgend. Het kan slechts voor de terugreis worden gebruikt op vertoon van de door het stembureau behoorlijk afgestempelde oproepingsbrief.

Art. 21. De terugbetaling van de reiskosten gebeurt via een schuldvorderingsverklaring, gesteld op een formulier, waarvan het model voorkomt in bijlage 4.

HOOFDSTUK VII. — Verzekeringspremies

Art. 22. De Minister van Binnenlandse Zaken neemt bij een verzekeringsmaatschappij een polis om de schade te dekken die voortvloeit uit ongevallen die de leden van de kiesbureaus bij de verkiezing van het Europese Parlement zijn overkomen in de uitoefening van hun ambt of op de heen- en terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

Art. 23. De verzekeringspolis die genomen wordt ter uitvoering van artikel 22 dekt lichamelijke letsels die voortvloeien uit ongevallen die de leden van de kiesbureaus zijn overkomen tijdens de uitoefening van hun opdracht of op de heen- of terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

Ze dekt eveneens de burgerlijke aansprakelijkheid die voortvloeit uit schade die in de uitoefening van hun opdracht of op de heen- of terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau door hun toedoen aan derden wordt berokkend.

Ten opzichte van elkaar worden de verzekerden als derden beschouwd.

Onder heen- en terugweg tussen de woonplaats van de verzekerde en de vergaderplaats van zijn bureau wordt verstaan de weg naar en van het werk in de zin van artikel 8 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1991.

Art. 24. Onder verzekerden moet worden verstaan :

1^o de leden van het bijzonder kiesbureau, van de collegehoofdbureaus, de provinciehoofdbureaus, de kantonhoofdbureaus en de stem- en stemopnemingsbureaus met uitsluiting van de getuigen maar met inbegrip van de plaatsvervangende bijzitters die speciaal werden opgeroepen door de voorzitter van het bureau waarvoor ze werden aangewezen;

2^o voor de dekking van het risico beschreven in artikel 23, tweede lid, de personen bedoeld in 1^o hierboven alsook de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken in zijn hoedanigheid van organisator van de verkiezingen.

Art. 25. De kosten van deze verzekeringspremies worden gedragen door een krediet dat opgenomen is in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken.

Art. 26. De leden van de kiesbureaus die onderworpen zijn aan het regime, ingesteld bij de wet van 3 juli 1967 houdende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden uitgesloten van de waarborg bedoeld in artikel 23, eerste lid.

Art. 27. In geval van het bestaan van een of meerdere verzekeringen die geheel of gedeeltelijk dezelfde risico's dekken als degene die dit besluit dekt, vormt de verzekeringspolis vermeld in artikel 22 slechts een aanvulling, na uitputting van deze verzekeringen.

Outre ces documents, il leur appartient de produire, selon le cas :

a) un certificat d'inscription dans les registres de la population s'il s'agit d'électeurs ne résidant plus dans la commune où ils doivent voter;

b) une attestation de l'employeur établissant qu'ils sont rémunérés par lui s'il s'agit d'électeurs salariés ou appointés en mission à l'étranger ou exerçant leur profession dans une commune autre que celle où ils doivent voter;

c) une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant qu'ils y sont régulièrement inscrits s'il s'agit d'électeurs qui séjournent en raison de leurs études dans une commune autre que celle où ils doivent voter;

d) une attestation de la direction du centre d'accueil, de l'établissement hospitalier ou de la maison de santé constatant qu'ils y sont hébergés ou qu'ils s'y trouvent en traitement s'il s'agit d'électeurs séjournant, pour des raisons d'ordre médical ou de santé, dans une commune autre que celle où ils doivent voter.

Le titre de transport délivré est valable du vendredi précédant le jour de l'élection jusqu'au lundi suivant. Il ne peut servir au voyage de retour que sur production de la lettre de convocation dûment estampillée par le bureau de vote.

Art. 21. Le remboursement des frais de déplacement se fait sur base d'une déclaration de créance, établie sur une formule conforme au modèle qui figure à l'annexe 4.

CHAPITRE VII. — Des primes d'assurance

Art. 22. Le Ministre de l'Intérieur souscrit auprès d'une compagnie d'assurances une police destinée à garantir les dommages résultant des accidents survenus aux membres des bureaux électoraux, lors de l'élection du Parlement européen, dans l'exercice de leurs fonctions ou sur le trajet aller et retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

Art. 23. La police d'assurance souscrite en exécution de l'article 22 couvre les dommages corporels résultant des accidents dont sont victimes les membres des bureaux électoraux durant l'exercice de leur mission ou sur le trajet aller et retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

Elle couvre également la responsabilité civile résultant des dommages causés par leur fait ou leur faute à des tiers dans l'exercice de leur mission ou sur le trajet aller et retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

Les assurés sont considérés comme tiers entre eux.

Le trajet aller et retour du domicile de l'assuré au lieu de réunion de son bureau s'entend du chemin du travail au sens de l'article 8 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 12 juillet 1991.

Art. 24. Par assurés, il faut entendre :

1^o les membres du bureau électoral spécial, des bureaux principaux de collège, des bureaux principaux de province, des bureaux principaux de canton ainsi que des bureaux de vote et de dépouillement, à l'exclusion des témoins mais y compris les assesseurs suppléants convoqués expressément par le président du bureau pour lequel ils ont été désignés;

2^o pour la couverture du risque décrit à l'article 23, alinéa 2, les personnes visées au 1^o ci-dessus ainsi que l'Etat belge représenté par le Ministre de l'Intérieur, en sa qualité d'organisateur des élections.

Art. 25. Le coût de la prime afférent à cette assurance est supporté par un crédit inscrit au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Art. 26. Les membres des bureaux électoraux qui sont soumis au régime institué par la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, sont exclus de la garantie visée à l'article 23, alinéa 1er.

Art. 27. En cas d'existence d'une ou de plusieurs assurances s'appliquant en tout ou en partie aux mêmes risques que ceux couverts par le présent arrêté, la police d'assurance visée à l'article 22 n'aura effet qu'à titre supplétif, après épuisement desdites assurances.

Art. 28. De verzekeringpolis die genomen wordt in uitvoering van dit besluit begint, naar gelang van de categorieën van kiesbureaus die samengesteld moeten worden krachtens de wet van 23 maart 1989, te lopen op de data die deze wet vastlegt voor hun eerste vergadering.

Ze verstrijkt op de datum waarop deze bureaus al hun verrichtingen uitgevoerd hebben.

Art. 29. De premie die de Belgische Staat stort aan zijn medecontractant met toepassing van de verzekeringsovereenkomst gesloten ter uitvoering van artikel 22 maakt het voorwerp uit van een terugbetaling die de helft bedraagt van het verschil van vijftientig procent van het bedrag van de premie en het bedrag van de lasten.

Onder lasten moeten de bedragen worden verstaan die betaald worden in geval van schade en de reserves voor schade die eventueel nog vergoed moet worden.

HOOFDSTUK VIII. — *Stemming bij volmacht*

Art. 30. Het volmachtformulier dat moet worden gebruikt met toepassing van artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement stemt overeen met het model dat voorkomt in bijlage 5.

De tekst van artikel 30 van voormelde wet en van artikel 147bis van het Kieswetboek wordt op de keerzijde van het volmachtformulier afgedrukt.

Art. 31. Het attest dat door de voorzitter van het kantonhoofdbureau aan de in artikel 30 van voormelde wet bedoelde kiezers moet worden afgegeven stemt overeen met het model dat voorkomt in bijlage 6.

HOOFDSTUK IX. — *Kiesmaterieel door de gemeenten met het oog op de verkiezing te leveren*

Art. 32. § 1. Op de verkiezing van het Europees Parlement zijn van toepassing :

1° het koninklijk besluit van 9 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1963 en 16 juli 1976;

2° het ministerieel besluit van 10 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 mei 1963 en 6 mei 1980.

§ 2. In de kieskantons waar gebruik wordt gemaakt van geautomatiseerde stelsystemen kan de Minister van Binnenlandse Zaken de inrichting van de kiesbureaus en het gebruik van het kiesmaterieel via onderrichtingen regelen.

HOOFDSTUK X. — *Stemopneming*

Art. 33. De stemopnemingsbureaus mogen niet worden samengesteld vóór 19.00 uur.

In de kieskantons, waar gebruik wordt gemaakt van geautomatiseerde stelsystemen, mag het kantonhoofdbureau worden samengesteld vanaf 15.00 uur.

De uitslagen van de verkiezing mogen in geen geval worden bekendgemaakt vóór 20.00 uur.

HOOFDSTUK XI. — *Opheffingsbepaling*

Art. 34. Het koninklijk besluit van 21 april 1989 tot uitvoering van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XII. — *Slotbepalingen*

Art. 35. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 36. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBACK

Art. 28. La police d'assurance souscrite en exécution du présent arrêté prend effet, selon les catégories de bureaux électoraux qui doivent être constitués en vertu de la loi du 23 mars 1989, aux dates fixées par ladite loi pour leur première réunion.

Elle expire à la date à laquelle ces bureaux ont accompli l'ensemble de leurs opérations.

Art. 29. La prime versée par l'Etat belge à son cocontractant par application de la convention d'assurance conclue en exécution de l'article 22 fait l'objet d'une ristourne qui s'élève à la moitié de la différence entre quatre vingt cinq pour cent du montant de la prime et le montant des charges.

Par charges, il faut entendre les montants payés pour sinistre de même que les réserves pour sinistres restant éventuellement à régler.

CHAPITRE VIII — *Du vote par procuration*

Art. 30. La formule de procuration à utiliser en application de l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est conforme au modèle figurant à l'annexe 5.

Le texte de l'article 30 de la même loi et de l'article 147bis du Code électoral est reproduit au verso de la formule de procuration.

Art. 31. Le certificat à délivrer par le président du bureau principal de canton aux électeurs visés à l'article 30 de la même loi est conforme au modèle figurant à l'annexe 6.

CHAPITRE IX. — *Du matériel électoral à fournir par les communes pour les besoins de l'élection*

Art. 32. § 1er. Sont applicables à l'élection du Parlement européen :

1° l'arrêté royal du 9 août 1894 relatif au matériel électoral, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1963 et 16 juillet 1976;

2° l'arrêté ministériel du 10 août 1894 relatif au matériel électoral modifié par les arrêtés ministériels des 13 mai 1963 et 6 mai 1980.

§ 2. Dans les cantons électoraux où il est fait usage de systèmes de vote automatisé le Ministre de l'Intérieur peut régler l'installation des bureaux de vote et l'usage du matériel électoral par voie d'instructions.

CHAPITRE X. — *Du dépouillement du scrutin*

Art. 33. Les bureaux de dépouillement ne peuvent pas être constitués avant 19 heures.

Dans les cantons électoraux où il est fait usage de systèmes de vote automatisé, le bureau principal de canton ne peut être constitué qu'à partir de 15 heures.

Les résultats de l'élection ne peuvent en aucun cas être diffusés avant 20 heures.

CHAPITRE XI. — *Disposition abrogatoire*

Art. 34. L'arrêté royal du 21 avril 1989 portant exécution de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est abrogé.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales*

Art. 35. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 36. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBACK

Bijlage 1

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN
Algemene Directie van de Wetgeving
en van de Nationale Instellingen

Directie van de Verkiezingen
en van de Bevolking

Pachecolaan 19, bus 20
1010 BRUSSEL

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 12 JUNI 1994

Dit formulier dient uiterlijk drie maanden na de dag der verkiezing teruggezonden te worden aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Dienst Verkiezingen/Reiskosten, Pachecolaan 19, bus 20, 1010 BRUSSEL.

SCHULDVORDERINGSVERKLARING.

REISKOSTEN VERKIEZINGEN VOOR DE LEDEN VAN DE KIESBUREAUS.

Gelieve de richtlijnen onderaan dit blad te lezen vooraleer dit formulier in te vullen. (1 tot 3).

Ondergetekende

NAAM

VOORNAAM

wonende

STRAAT NR BUS NR

POSTCODE GEMEENTE

verklaart hierbij dat het Ministerie van Binnenlandse Zaken, hem/haar de terugbetaling verschuldigd is van de kosten van verplaatsing tussen de gemeenten (2)

EN EN TERUG

VERTREK BESTEMMING

Verkiezing van (datum)

Aantal afgelegde kilometers :

Aantal verplaatsingen :

km x 6 F = F

Reden der verplaatsing

De terug te betalen som zal per postmandaat
of rekening nr.

worden verreffend. (3)

Benaming van het kiesbureau :

Handtekening van de Voorzitter :

Functie van betrokkene in het bureau :

Handtekening van betrokkene :

Richtlijnen bij het invullen :

- (1) Dit exemplaar invullen in blokletters en behoorlijk ondertekend terugsturen naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Verkiezingszaken/Reiskosten, Pachecolaan 19, bus 20, 1010 Brussel.
- (2) De nieuwe naam van de gemeente (na fusie) aangeven, zonet zal de behandeling van het dossier onvermijdelijk vertraging oplopen.
- (3) Dit rekeningnummer dient op uw naam te zijn.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBACK

Bijlage 2

Model van oproepingsbrief voor de kiezers ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Administratief arrondissement
Stad / Gemeente

Postnummer

DE STEMMING IS VERPLICHT

— Nr. (nr. van de betrokkene op de lijst van de kiezers voor het Europees Parlement)

— Identiteit van de kiezer :

Mevrouw / De Heer (1)

Voornamen

Verblijfplaats

M.

Gelieve U zondag 12 juni 1994, tussen 08.00 uur en (2) uur, voorzien van deze oproepingsbrief en van uw identiteitskaart, te begeven naar het hieronder aangeduide lokaal waar uw met nummer vermelde stemafdeling samenkomt

Afdeling en bureau nr.

Lokaal

ter verkiezing van (3) vertegenwoordigers voor het Europees Parlement.

Namens het College van Burgemeester en Schepenen :

De Secretaris,

De Burgemeester,

Op de keerzijde worden vermeld :

— de tekst van de onderrichtingen voor de kiezer, model Ia. gevoegd bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement;

— het voorschrift van artikel 130, eerste lid, 3° van het Kieswetboek;

— de tekst van artikel 147bis van het Kieswetboek zoals die werd aangevuld door artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement.

- (1) schrappen naargelang het een vrouwelijke kiezer of een mannelijke kiezer betreft.
- (2) in te vullen 13.00 of 15.00 naar gelang het gaat om kieskantons waar met het klassieke stembiljet wordt gestemd dan wel met behulp van geautomatiseerde stensystemen.
- (3) het cijfer 14 invullen voor de gemeenten van de Vlaamse kieskring, het cijfer 10 voor de gemeenten van de Waalse kieskring, het cijfer 24 voor de gemeenten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en het cijfer 1 voor de gemeenten van de Duitstalige kieskring.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

De Minister van Binnenlandse Zaken en Arrbenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 3

Model van oproepingsbrief voor de kiezers ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en ingeschreven op de kiezerslijst van de gemeenten Voeren en Komen-Waasten.

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Administratief arrondissement
Stad / Gemeente

Postnummer

DE STEMMING IS VERPLICHT

— Nr. (nr. van de betrokkene op de lijst van de kiezers voor het Europees Parlement)

— Identiteit van de kiezer :

Mevrouw / De Heer (1)
Voornamen
Verblijfplaats

M.

Gelieve U zondag 12 juni 1994, tussen 08.00 uur en 13.00 uur, voorzien van deze oproepingsbrief en van uw identiteitskaart, te begeven naar het hieronder aangeduide lokaal waar uw met nummer vermelde stemafdeling samenkomt :

Afdeling en bureau nr.
Lokaal
ter verkiezing van (2) vertegenwoordigers voor het Europees Parlement.

Indien U wenst gebruik te maken van de bepalingen van artikel 89bis van het Kieswetboek, waarin wordt voorzien dat U ook uw stem (in Aubel) (in Heuvelland) (3) kunt uitbrengen, dient U zich naar het stembureau nr. te (Aubel) (Heuvelland) (3), adres te begeven ter verkiezing van (4) vertegenwoordigers voor het Europees Parlement (.....(5) kiescollege).

Namens het College van Burgemeester en Schepenen :

De Secretaris,

De Burgemeester,

Op de keerzijde worden vermeld :

- de tekst van de onderrichtingen voor de kiezer, model Ia, gevoegd bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement;
- het voorschrift van artikel 130, eerste lid, 3° van het Kieswetboek;
- de tekst van artikel 147bis van het Kieswetboek zoals die werd aangevuld door artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement.

- (1) Schrappen naargelang het een vrouwelijke kiezer of een mannelijke kiezer betreft.
- (2) Het cijfer 14 of het cijfer 10 invullen naargelang het een oproepingsbrief betreft, gericht aan kiezers ingeschreven op de kiezerslijst van de gemeente Voeren of van de gemeente Komen-Waasten.
- (3) Naargelang het een oproepingsbrief betreft, gericht aan kiezers ingeschreven op de kiezerslijst van de gemeente Voeren of van de gemeente Komen-Waasten.
- (4) Het cijfer 10 of het cijfer 14 invullen naargelang het een oproepingsbrief betreft, gericht aan kiezers ingeschreven op de kiezerslijst van de gemeente Voeren of van de gemeente Komen-Waasten.
- (5) Het woord "Franse" of "Nederlandse" invullen naargelang het een oproepingsbrief betreft gericht aan kiezers ingeschreven op de kiezerslijst van de gemeente Voeren of van de gemeenten Komen-Waasten.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBACK

Bijlage 4

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN
Algemene Directie van de Wetgeving
en van de Nationale Instellingen

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 12 JUNI 1994

Directie van de Verkiezingen
en van de Bevolking

Pachecolaan 19, bus 20
1010 BRUSSEL

Dit formulier dient uiterlijk drie maanden na de dag der verkiezing teruggezonden te worden aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken. Dienst Verkiezingen/Reiskosten, Pachecolaan 19, bus 20, 1010 Brussel.

SCHULDVORDERINGSVERKLARING

REISKOSTEN VERKIEZINGEN VOOR KIEZERS

Gelieve de richtlijnen onderaan dit blad te lezen vooraleer dit formulier in te vullen. (1 tot 4).

Ondergetekende

NAAM

VOORNAAM

wonende

STRAAT

NR

BUS NR

POSTCODE

GEMEENTE

verklaart hierbij dat het Ministerie van Binnenlandse Zaken, hem/haar de terugbetaling verschuldigd is van de kosten van verplaatsing tussen de gemeenten (2)

EN

EN TERUG

VERTREK

BESTEMMING

voor personen, zijnde hemzelf en volgende kiesgerechtigde leden van zijn gezin :

AANTAL

.....
.....
.....

die met hem (haar) de verplaatsing hebben gedaan om deel te nemen aan de verkiezingen van

De terug te betalen som zal per postmandaat of rekening nr.

worden vereffend. (3)

De reden van de verplaatsing is de volgende (4):

Hij (zij) bevestigt dat onderhavige verklaring echt is.

Gedaan te, 19

Handtekening,

Richtlijnen bij het invullen :

- (1) Dit exemplaar invullen in blokletters en behoorlijk ondertekend terugsturen naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Verkiezingszaken, Pachecolaan 19, bus 20, 1010 Brussel.
- (2) De nieuwe naam van de gemeente (na fusie) aangeven, zoniet zal de behandeling van het dossier onvermijdelijk vertraging oplopen.
- (3) Dit rekeningnummer dient op uw naam te zijn.
- (4) Letter vermelden op grond van een der redenen hieronder aangegeven :
 - (a) verandering van verblijfplaats;
 - (b) loon- of weddetrekkenden die hun beroep uitoefenen in een andere gemeente dan die waar ze moeten stemmen (en leden van hun gezin);
 - (c) student(e) die voor het volgen van de cursussen in een andere gemeente verblijft dan die waar hij (zij) moet stemmen;
 - (d) verblijf in een verpleeg- of gezondheidsinrichting gelegen in een andere gemeente dan die waar men moet stemmen.

Alle belanghebbende kiezers moeten bij deze verklaring voegen : hun door het stembureau afgestempelde oproepingsbrief (origineel, geen kopie) alsmede in voorkomend geval, het door hen gebruikte vervoerbewijs. De onder a) bedoelde kiezers moeten bovendien een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters bijvoegen. De kiezers vermeld onder b, c en d moeten een attest overleggen, hetzij van hun werkgever, hetzij van de directie van de onderwijsinrichting, hetzij van de verpleeg- of gezondheidsinrichting. Onvolledige dossiers zullen worden teruggestuurd aan de kiezer.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 5

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT VAN 12 JUNI 1994

Volmacht om te stemmen

Bijlage(n) :— een getuigschrift
— eventueel : akte van bekendheid (2)

Ik, ondergetekende(naam en voornaam),
geboren op, wonende te straat, nr. busnummer,
als kiezer ingeschreven in de gemeente,
mchtig(naam en voornaam),
geboren op, wonende te straat, nr. busnummer,
om bij de verkiezing van het Europese Parlement van 12 juni 1994 in mijn naam te stemmen om de volgende reden :
.....
.....

Gedaan te, 19 ..

De volmachtgever,
(handtekening)

De gemachtigde,
(handtekening)

(1) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente,
bevestig hierbij dat de bovengenoemde volmachtgever en gemachtigde beiden aldaar in het bevolkingsregister zijn
ingeschreven en dat(naam van de gemachtigde) de (graad
van bloed-of aanverwantschap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam van
de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

(2) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente,
bevestig hierbij dat (naam van de gemachtigde) aldaar in het bevolkingsregister is
ingeschreven en dat volgens de akte van bekendheid die mij werd voorgelegd, voornoemde de
(graad van bloed-of aanverwantschap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam
van de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

- (1) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeente waar de volmachtgever en de gemachtigde in het bevolkingsregister beiden ingeschreven zijn.
- (2) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeente waar de gemachtigde in het bevolkingsregister ingeschreven is, wanneer de volmachtgever zijn woonplaats in een andere gemeente heeft.

Opmerking : De rubrieken (1) of (2) moeten niet ingevuld worden wanneer de volmachtgever wegens zijn godsdienstige overtuiging in de onmogelijkheid verkeert zich op het stembureau aan te melden en daartoe een attest van de religieuze overheid waaronder hij ressorteert kan overleggen.

N.B. : GRADEN VAN BLOED- OF AANVERWANTSCHAP TOT DE DERDE GRAAD :

- de vader of de moeder, de grootvader of de grootmoeder, de overgrootvader of de overgrootmoeder, de zoon of de dochter, de kleinzoon of de kleindochter, de achterkleinzoon of de achterkleindochter ;
- de echtgenoot of de echtgenote, de schoonvader of de schoonmoeder, de grootvader of de grootmoeder van de echtgeno(o)t(e), de overgrootvader of de overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e), de schoonzoon of de schoondochter, de echtgeno(o)t(e) van de kleinzoon of de kleindochter, de echtgeno(o)t(e) van de achterkleinzoon of de achterkleindochter ;
- de broer of de zuster, de oom of de tante, de neef of de nicht, de schoonbroer of de schoonzuster, de oom of de tante van de echtgeno(o)t(e), de neef of de nicht van de echtgeno(o)t(e), de echtgeno(o)t(e) van de neef of de nicht (aan de volle neven of aan de volle nichten, die bloedverwanten in de vierde graad zijn, mag geen volmacht worden gegeven).

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

Bijlage 6

Kieskanton :
Kantonhoofdbureau

**VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 12 JUNI 1994**

**Volmachtgeving bij verblijf in het buitenland
om andere dan beroepsredenen (1)**

Ik, ondergetekende (naam en hoedanigheid)
voorzitter van het kantonhoofdbureau van (hoofdplaats van het kieskanton)
bevestig hierbij, na kennisneming van de mij voorgelegde bewijsstukken, dat
M. (naam en voornamen) (2)
verblijvende te straat, nr,
bus, als kiezer ingeschreven in de gemeente
in de onmogelijkheid verkeert zich in het stembureau te melden wegens tijdelijk verblijf in het buitenland zijnde,
..... (3), niet gemotiveerd door beroeps- of dienstredenen. Betrokkene vervult derhalve de voorwaarden gesteld bij
artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, om een andere kiezer
volmacht te geven om in zijn naam te stemmen (4).

Afgegeven te, 19 ..
De Voorzitter,

-
- (1) — Attest door de voorzitter van het kantonhoofdbureau in kwestie af te geven aan de kiezers bedoeld in artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.
— Deze aanvraag kan uiterlijk tot 13 april 1994 geschieden.
- (2) De naam en voornamen worden voorafgegaan door de vermelding : Mevrouw of Mijnheer.
- (3) De naam van het land vermelden.
- (4) Zie ommezijde.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 april 1994.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBACK

Annexe 1

MINISTÈRE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
Direction générale de la Législation
et des Institutions nationales

Direction des Elections
et de la population

Boulevard Pachéco 19, bte 20
1010 BRUXELLES

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN
DU 12 JUN 1994

Ce document doit être transmis au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Service des Elections/Frais de déplacement, Boulevard Pachéco 19, bte 20, 1010 BRUXELLES, au plus tard trois mois après le jour de l'élection.

DECLARATION DE CREANCE
REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DEPLACEMENT
DES MEMBRES DES BUREAUX ELECTORAUX

Prière de lire les instructions en bas de page avant de remplir ce formulaire (1 à 3).

Le (la) soussigné(e)

NOM

PRENOM

habitant

PRENOM N° N° BOITE

CODE POSTAL LOCALITE

déclare qu'il lui est dû par le Ministère de l'Intérieur le remboursement des frais de déplacement entre les communes (2)

ET ET RETOUR

DEPART DESTINATION

Election du (date)
Nombre de kilomètres parcourus :
Nombre de déplacements :
km x 6 F = F

Raison du déplacement
.....
La somme à rembourser sera payée par mandat postal
ou sera virée à votre compte

n° :

(3)

Dénomination du bureau électoral :
Signature du président :
Fonction de l'intéressé dans le bureau :
Signature de l'intéressé :

Instructions à suivre :

- (1) Compléter ce formulaire en lettres capitales et le renvoyer dûment signé au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Service des Elections/Frais de déplacement, Boulevard Pachéco 19, Bte 20, 1010 BRUXELLES.
- (2) Indiquer le nouveau nom de la commune (après fusion) ; à défaut de parcellle mention, le traitement du dossier sera inmanquablement retardé.
- (3) Ce numéro de compte doit être à votre nom.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 2

Modèle de la convocation électorale destinée aux électeurs inscrits sur la liste visée
à l'article 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN

Arrondissement administratif de
Ville de / Commune de

Numéro postal

LE VOTE EST OBLIGATOIRE

— N° (n° que porte l'intéressé(e) dans la liste des électeurs pour le Parlement européen).

— Identité de l'électeur (électrice) :

Madame / Monsieur (1)

Prénoms

Résidence

M.

Nous vous prions de vous rendre le dimanche 12 juin 1994 entre 8 et ... (2) heures, muni(e) de la présente lettre de convocation et de votre carte d'identité au local indiqué ci-dessous où doit se réunir la section électorale à laquelle vous appartenez et dont le numéro est également indiqué ci-dessous :

Section et bureau n°

Local

pour procéder à l'élection de(3) représentant(s) du Parlement européen.

Pour le Collège des bourgmestre et échevins :

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

Au verso sont reproduits :

— le texte des instructions pour l'électeur, modèle Ia, annexées à la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen ;

— le prescrit de l'article 130, alinéa 1er, 3° du Code électoral ;

— le texte de l'article 147bis du Code électoral tel qu'il a été complété par l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

(1) Biffer selon qu'il s'agit d'une électrice ou d'un électeur.

(2) A remplir 13 ou 15 selon qu'il s'agit des cantons électoraux où il est fait usage du bulletin de vote ordinaire ou de systèmes de vote automatisé.

(3) A remplir par le chiffre 14 pour les communes de la circonscription électorale flamande, le chiffre 10 pour les communes de la circonscription électorale wallonne, le chiffre 24 pour les communes de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et le chiffre 1 pour les communes de la circonscription électorale germanophone.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOEBACK

Annexe 3

Modèle de la convocation électorale destinée aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et inscrits sur la liste des électeurs des communes de Fourons et de Comines-Warneton

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN

Arrondissement administratif de
Ville de / Commune de

Numéro postal

LE VOTE EST OBLIGATOIRE

— N° (n° que porte l'intéressé(e) dans la liste des électeurs pour le Parlement européen).

— Identité de l'électeur (électrice) :

Madame / Monsieur (1)
Prénoms
Résidence

M.

Nous vous prions de vous rendre le dimanche 12 juin 1994 entre 8 et 13 heures, muni(e) de la présente lettre de convocation et de votre carte d'identité au local indiqué ci-dessous où doit se réunir la section électorale à laquelle vous appartenez et dont le numéro est également indiqué ci-dessous :

Section et bureau n°
Local
pour procéder à l'élection de (2) représentants du Parlement européen.

Si vous souhaitez faire usage des dispositions de l'article 89bis du Code électoral, qui prévoit que vous pouvez également exprimer votre suffrage (à AubeI) (à Heuvelland) (3), il vous appartient de vous rendre au bureau de vote n° ... à (AubeI) (Heuvelland) (3), adresse pour l'élection de (4) représentants du Parlement européen (collège électoral (5)).

· Pour le Collège des bourgmestre et échevins :

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

Au verso sont reproduits :

- le texte des instructions pour l'électeur, modèle la, annexées à la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen ;
- le prescrit de l'article 130, alinéa 1er, 3° du Code électoral ;
- le texte de l'article 147bis du Code électoral tel qu'il a été complété par l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

- (1) Biffer selon qu'il s'agit d'une électrice ou d'un électeur.
- (2) A remplir par soit le chiffre 14 soit le chiffre 10 selon qu'il s'agit d'une lettre de convocation adressée aux électeurs inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Fourons ou de Comines-Warneton.
- (3) Selon qu'il s'agit d'une lettre de convocation adressée à des électeurs inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Fourons ou de Comines-Warneton.
- (4) A remplir par soit le chiffre 10 soit le chiffre 14 selon qu'il s'agit d'une lettre de convocation adressée aux électeurs inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Fourons ou de Comines-Warneton.
- (5) A compléter par le mot soit "français" soit "néerlandais" selon qu'il s'agit d'une lettre de convocation adressée aux électeurs inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Fourons ou de Comines-Warneton.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique :
L. TOBBACK

Annexe 4

MINISTERE L'INTERIEUR
 ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
 Direction générale de la Législation
 et des Institutions nationales

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN
 DU 12 JUI 1994

Direction des Elections
 et de la population

Boulevard Pachéco 19, bte 20
 1010 BRUXELLES

Ce document doit être transmis au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Service des Elections/Frais de déplacement, Boulevard Pachéco 19, bte 20, 1010 BRUXELLES, au plus tard trois mois après le jour de l'élection.

DECLARATION DE CREANCE
 REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DEPLACEMENT
 A DES ELECTEURS

Prière de lire les instructions en bas de page avant de remplir ce formulaire (1 à 4).

Le (la) soussigné(e)

NOM

PRENOM

habitant

PRENOM

N°

N° BOITE

CODE
 POSTAL

LOCALITE

déclare qu'il lui est dû par le Ministère de l'Intérieur le remboursement des frais de déplacement entre les communes (2)

ET

ET RETOUR

DEPART

DESTINATION

pour personnes, à savoir le (la) soussigné(e) et les membres ci-après de sa famille, également électeurs

NOMBRE

.....

lesquels ont effectué avec lui (elle) le déplacement pour participer au scrutin à l'occasion de l'élection du

La somme à rembourser sera payée par mandat postal ou virée à votre compte n°

(3)

La raison du déplacement est la suivante (4)

Il (elle) certifie que la présente déclaration est sincère et véritable.

Fait à

, le

19

Signature,

Instructions à suivre :

- (1) Compléter ce formulaire en lettres capitales et le renvoyer dûment signé au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Service des Elections/Frais de déplacement, Boulevard Pachéco 19, Bte 20, 1010 BRUXELLES.
- (2) Indiquer le nouveau nom de la commune (après fusion) ; à défaut de pareille mention, le traitement du dossier sera inmanquablement retardé.
- (3) Ce numéro de compte doit être à votre nom.
- (4) Indiquer la lettre correspondant à la raison adéquate :
 - (a) changement de résidence ;
 - (b) salariés ou appointés exerçant leur profession dans une autre commune que celle où ils doivent voter (et membres de leur famille) ;
 - (c) étudiant(e) séjournant en raison de ses études dans une autre commune que celle où il (elle) doit voter ;
 - (d) séjour dans un établissement hospitalier ou dans une maison de repos situés dans une commune autre que celle où l'on doit voter.

Tous les électeurs intéressés doivent joindre à la présente déclaration leur lettre de convocation estampillée par le bureau de vote (l'original, pas de copie), ainsi que, le cas échéant, le titre de transport en commun dont ils ont fait usage. Les électeurs visés au (a) doivent joindre en outre un certificat d'inscription dans les registres de la population ; les électeurs visés aux (b), (c) et (d) doivent joindre en outre une attestation soit de l'employeur, soit de la direction de l'établissement d'enseignement, soit de l'établissement hospitalier ou de la maison de santé. Les dossiers incomplets seront renvoyés à l'électeur.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L.TOBBACK

Annexe 5

PROCURATION POUR VOTER

Annexe(s) : — un certificat
— éventuellement, un acte de notoriété (2)

Je soussigné(e), (nom et prénoms)
né(e) le
résidant à rue n° boîte inscrit(e) comme
électeur(rice) dans la commune de
donne procuration à (nom et prénoms)
né(e) le
résidant à
rue n° boîte
pour voter en mon nom à l'élection du Parlement européen du pour la raison suivante :
.....
.....

Fait à, le 19..

Le (la) mandant(e),
(signature)

Le (la) mandataire,
(signature)

(1) Je soussigné(e), bourgmestre de la commune de,
atteste par la présente que le mandant et le mandataire précités y sont tous deux inscrits au registre de population et que
M. (nom du mandataire) est le
(indiquer ici le lien de parenté ou d'alliance; cfr. le N.B. en bas de page) de M. (nom du mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

(2) Je soussigné(e), bourgmestre de la commune de,
atteste par la présente que M. (nom du mandataire) y est inscrit au registre de population et certifie, sur le
vu de l'acte de notoriété qui m'a été présenté, que le précité est le (indiquer ici le
lien de parenté ou d'alliance ; cfr. le N.B. en bas de page) de M. (nom du
mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

-
- (1) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de la population de laquelle le mandant et le mandataire sont tous deux inscrits.
(2) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de la population de laquelle le mandataire est inscrit, lorsque le mandant est domicilié dans une autre commune.

Remarque : Aucune des rubriques (1) et (2) n'est à compléter lorsque le mandant se trouve dans l'impossibilité de se présenter au bureau de vote en raison de ses convictions religieuses et est à même de produire à cet effet une attestation émanant des autorités religieuses dont il relève.

N.B. : LIENS DE PARENTE OU D'ALLIANCE JUSQU'AU TROISIEME DEGRE :

- le père ou la mère, le grand-père ou la grand-mère, l'arrière-grand-père ou l'arrière-grand-mère, le fils ou la fille, le petit-fils ou la petite-fille, l'arrière-petit-fils ou l'arrière-petite-fille;
- l'époux ou l'épouse, le beau-père ou la belle-mère, le grand-père ou la grand-mère du conjoint, l'arrière-grand-père ou l'arrière-grand-mère du conjoint, le beau-fils ou la belle-fille, la conjointe du petit-fils ou le conjoint de la petite-fille, la conjointe de l'arrière-petit-fils ou le conjoint de l'arrière-petite-fille;
- le frère ou la soeur, l'oncle ou la tante, le neveu ou la nièce, le beau-frère ou la belle-soeur, l'oncle ou la tante du conjoint ou de la conjointe, le neveu ou la nièce du conjoint ou de la conjointe, la conjointe du neveu ou le conjoint de la nièce (la procuration ne peut être donnée aux cousins germains et aux cousines germaines qui sont parents aux quatrième degré).

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 6

Canton électoral de

Bureau principal de canton

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DU 12 JUIN 1994

CERTIFICAT AUTORISANT LE VOTE PAR PROCURATION LORS D'UN SEJOUR
A L'ETRANGER POUR DES RAISONS AUTRES QUE PROFESSIONNELLES (1)

Je soussigné, (nom et qualité), président du bureau principal de canton de (chef-lieu du canton électoral), atteste par la présente, après avoir pris connaissance des pièces justificatives qui m'ont été présentées, que M. (nom et prénoms) (2), résidant à, rue n°, boîte, inscrit(e) comme électeur (électrice) dans la commune de se trouve dans l'impossibilité de se présenter au bureau de vote en raison d'un séjour temporaire à l'étranger, à savoir (3), non motivé par des raisons professionnelles ou de service. L'intéressé(e) remplit dès lors les conditions fixées par l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, pour mandater un autre électeur pour voter en son nom (4).

Délivré à, 19..

- (1) Certificat devant être délivré par le président du bureau principal de canton aux électeurs visés à l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.
Cette demande peut être introduite jusqu'au 13 avril 1994 au plus tard.
- (2) Le nom et les prénoms sont précédés de la mention : Madame ou Monsieur
- (3) Mentionner le nom du pays.
- (4) Voir verso.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 avril 1994.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L.TOBBACK